

Dvouplotnový vařič s keramickou deskou DCKP 1001

TEAM
GROUP **KALORIK**



DCKP 1001 - NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ (CZ)
DCKP 1001 - NÁVOD K OBSLUHE A ÚDRŽBE (SK)
DCKP 1001 - INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI (PL)
DCKP 1001 - HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK (HU)
DCKP 1001 - MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE (RO)

CZ

Vážený spotřebiteli,

zakoupili jste si výrobek z naší řady domácích elektrospotřebičů. Je naším přáním, aby Vám výrobek dlouho, dobře a spolehlivě sloužil. Při jeho obsluze je nutno dodržovat určité zásady. Je proto ve Vašem vlastním zájmu, abyste pečlivě prostudoval přiložený návod a výrobek obsluhoval podle pokynů v něm uvedených.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Informace o ostatních výrobcích najdete také na našem webu:

www.exihand.cz .

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči.
- Nikdy nenechávejte přístroj v provozu bez dozoru, zvláště v přítomnosti dětí.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, jestliže kabel nebo přístroj vykazuje známky poškození.
- Přístroj používejte pouze pro domácí účely a způsobem popsáním v tomto návodu.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody ani do jiné kapaliny
- Nikdy nepoužívejte přístroj v blízkosti horkých povrchů.
- Před čištěním vždy odpojte přístroj ze sítě.
- Nikdy přístroj nepoužívejte venku a vždy ho ukládejte do suchého prostředí.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Umístěte přístroj na stůl nebo na rovný podklad.
- Před čištěním se ujistěte, že se přístroj dostatečně ochladil.
- Dbejte na to, aby šňůra nikdy nepřišla do kontaktu s horkými částmi zařízení.
- Dbejte na to, aby přístroj nikdy nepřišel do kontaktu s hořlavými materiály, jako jsou závěsy, tkanina atd.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškrábání speciálního povlaku varných desek, protože by se tímto mohly malé kousky tohoto nátěru dostat do jídla. Použijte a klasickou dřevěnou nebo tepelně odolnou plastovou stěrku.
- Vždy odpojte přístroj, protože není vybaven vypínačem zapnutí / vypnutí.
- Váš přístroj se nikdy nesmí zapínat přes externí zařízení, časovač nebo jakýkoli jiný samostatný systém dálkového ovládání.

TECHNICKÁ DATA

Příkon: 1000W + 1800W

Rozměry (š x v x d): 560 mm x 0,425 mm x 360 mm

Hmotnost: 5 kg



1. Velký vaříč 2000W
2. Rukojeť
3. Regulace teploty
4. Kontrolka chodu
5. Malý vaříč 1200W
6. Kontrolka chodu
7. Regulace teploty

PŘED POUŽITÍM

- Odstraňte z přístroje všechny obalový materiál
- Umístěte vařič na pevnou a suchou plochu
- Zkontrolujte zda jsou tlačítka otočeny do polohy MIN "Vypnuto" a zapněte zařízení do el. sítě
- Nastavte termostat do polohy MAX a nechte přístroj zahřát po dobu 3-5 min.
- Při této činnosti se může vyvinout slabý dým, který není na závadu.
- Poté varnou desku vypněte a nechte vychladnout
- přístroj je připraven k užívání

POUŽITÍ

- Používejte nádobí, které je vhodné pro keramický povrch. Podstavce nádobí by měli být stejně velké jako velikosti vařičů.
- Zvolte teplotu. Otočte regulátor teploty z "MIN" na "MAX" podle potřeby je možnost měnit během vaření. Deska na vaření má rozsah teplot. Kontrolka se rozsvítí, což signalizuje, že se sporák zahřívá. Po dosažení zvolené teploty se kontrolka zhasne.
- V důsledku konstrukce varné desky zůstává i po vypnutí zbytková teplota (lze využít k udržení teplého pokrmu na krátkou dobu).
- Po ukončení otočte termostat do polohy "MIN" a odpojte přístroj od elektrické sítě.

Poznámka:

- Používejte pouze nerezovou ocel, hliník a keramiku. NE SKLO.
- Používejte hrnce nebo pánve s plochou základnou.
- Průměr podložky musí být menší než průměr topné desky.

ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním přístroj odpojte a počkejte, až se spotřebič ochladí.
- Otřete navlhčeným hadříkem.
- Nečistěte žádnou čisticí podložkou s ocelovou vatou (např. drátěnkou), protože by mohlo dojít k poškození povrchu
- Neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.

EKOLOGICKY VHODNÁ LIKVIDACE

Obalový materiál (obal výrobku) i jeho jednotlivé části jsou označeny symboly materiálů, z kterých jsou tyto části obalu vyrobeny.

Obalový materiál je možné podle těchto symbolů třídít poté odevzdat ve sběrných střediscích k opětovnému využití (recyklaci). Nevyhazujte jej do běžného odpadu!!!

El.gril, po ukončení své životnosti, předejte k likvidaci do recyklačních středisek k tomu určených.

Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučujeme po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odříznutí. Přístroj tak bude nepoužitelný.

Umístění nejbližšího recyklačního střediska zjistíte nejlépe na vašem obecním úřadu.

Distributor:

EXIHAND spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Dodavatel na výrobek poskytuje záruku v délce 24 měsíců ode dne prodeje konečnému spotřebiteli.
2. Záruka se vztahuje pouze na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu, chybné konstrukce nebo špatného provedení při výrobě.
3. Záruka se nevztahuje na vady způsobené kupujícím:
 - při dopravě
 - mechanickým poškozením (např. upadnutím spotřebiče)
 - nevhodnou a neodbornou instalací a obsluhou v rozporu s návodem k obsluze
 - nevhodným použitím v rozporu s návodem k obsluze
 - připojením spotřebiče k síti s jiným napětím a kmitočtem než je na spotřebiči uvedeno nebo k vadné elektrické instalaci
 - zásahem do spotřebiče v průběhu záruční doby
 - nedostatečným a chybným ošetřováním
4. Záruka zcela zaniká:
 - při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
 - při provádění oprav a úprav spotřebiče osobou jinou než autorizovaným servisem
5. Pro uplatnění záruky je nutné předložit řádně vyplněný záruční list s vyznačeným datem prodeje, opatřený razítkem prodejny a podpisem prodejce doplněný popisem vady.

!!! DŮLEŽITÉ !!!

Některé Vámi zjištěné vady mohou být vadami zákaznickými a proto ještě než výrobek odešlete nebo odnesete na reklamaci, kontaktujte obchodníka, u něhož jste výrobek zakoupili nebo telefonní linku pro zákazníky +420 545 213 738, 740.

Záruční opravy zajišťuje firma:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

SK

Vážený spotrebiteľ,

zakúpili ste produkt z nášho sortimentu elektrických spotrebičov pre domácnosť. Je naším želaním, aby vám produkt slúžil dlho, dobre a spoľahlivo. Pri prevádzke sa musia dodržiavať určité zásady. Je preto vo vašom vlastnom záujme starostlivo preštudovať priložený návod a výrobok obsluhovať podľa pokynov v ňom uvedených.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Informácie o iných produktoch možno nájsť aj na našej webovej stránke:
www.exihand.cz.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Skontrolujte, či napätie na typovom štítku prístroja zodpovedá napätiu vo vašej sieti.
- Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru. Zvlášť dávajte pozor na prítomnosť detí!
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo zariadenie vykazuje známky poškodenia.
- Spotrebič používajte len na domáce účely a podľa popisu v tomto návode.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič v blízkosti horúcich povrchov.
- Pred montážou, čistením atď. sa uistite, či je spotrebič odpojený od sieťovej zásuvky.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho uchovávajte v suchom prostredí.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.
- Spotrebič umiestnite na stôl alebo rovný stabilný povrch.
- Pred čistením sa uistite, či je spotrebič dostatočne ochladený.
- Napájací kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí výrobku.
- Dbajte, aby spotrebič nebol vo styku s horľavými materiálmi, ako sú záclony, textilie atď.
- Dbajte, aby sa nepoškrábal špeciálny povlak varnej dosky, pretože malé kúsky tohto náteru sa môžu dostať do jedla. Použite klasickú drevenú alebo tepelne odolnú plastovú stierku.
- Spotrebič vždy odpojte, pretože nie je vybavený vypínačom zapnutie/vypnutie.
- Vaše zariadenie nesmie byť nikdy zapnuté cez externé zariadenie, časovač ani iný samostatný systém diaľkového ovládania.

TECHNICKÁ DATA

Príkon: 1000W + 1800W

Rozmery (š x v x d): 560 mm x 0,425 mm x 360 mm

Hmotnosť: 5 kg



1. Veľký varič 2000W
2. Rukoväť
3. Regulácia teploty
4. Kontrolka spustenia
5. Malý varič 1200W
6. Kontrolka spustenia
7. Regulácia teploty

PRED POUŽITÍM

- Odstráňte všetok obalový materiál
- Umiestnite sporák na pevnú a suchú plochu
- Uistite sa, že regulácia teploty je otočená do polohy MIN "VYP" a zapojte prístroj na el. sieť
- Nastavte reguláciu teploty na maximum MAX a nechajte spotrebič zahriať 3-5 minút
- Počas tejto aktivity sa môže vyvinúť slabý dym, ktorý nie je chybou
- Potom varnú dosku vypnite a nechajte ju vychladnúť
- Zariadenie je pripravené na použitie

POUŽITIE

- Použite riad, ktorý je vhodný pre keramické povrchy. Základne riadu by mali byť rovnako veľké ako veľkosť variča.
- Zvoľte teplotu. Otočte regulátor teploty z "MIN" na "MAX", podľa potreby je možnosť meniť počas varenia. Varná doska má teplotný rozsah. Kontrolka sa rozsvieti, keď sa varič zahrieva. Keď sa dosiahne zvolená teplota, kontrolka zhasne.
- V dôsledku konštrukcie varnej dosky, a to aj po vypnutí, zostáva na nej zvyšková teplota (môže byť použitá na udržanie teplého jedla po krátku dobu).
- Po ukončení otočte regulátor do polohy "MIN" a odpojte spotrebič od sieťovej zásuvky.

Poznámka:

- Používajte iba nerezovú oceľ, hliník a keramiku. NIE SKLO.
- Používajte hrnce alebo panvice ktoré majú ploché dno.
- Priemer dna musí byť menší ako priemer varnej dosky.

ČISTENIE

- Pred čistením prístroj odpojte a počkajte, kým sa spotrebič ochladí.
- Utrite vlhkou handričkou.
- Nečistite žiadnou oceľovou vaťou (napr. drôtom), pretože sa môže povrch poškodiť.
- Neponárajte do vody alebo iných kvapalín

EKOLOGICKY VHODNÁ LIKVIDÁCIA

Obalový materiál (balenie výrobku) a ich časti sú označené symbolmi materiálov, z ktorých sú tieto časti obalu vyrobené. Obalový materiál sa potom môže triediť podľa týchto symbolov v zberných centrách na opakované použitie (recykláciu). Nelikvidujte ho v normálnom odpade!!!

Po skončení životnosti zariadenia odovzdajte spotrebič na likvidáciu do recyklačného strediska.

Ak má byť spotrebič trvale vyradený, odporúča sa po odpojení od napájacieho zdroja zo siete odrezať prírodnú šnúru.

Zariadenie tak bude nepoužiteľné.

Informujte sa prosím u Vašej obecnej správy o recyklačnom stredisku, ktoré je možné kontaktovať.

Distribútor:

EXIHAND spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO, CZ

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Dodávateľ poskytne záruku na tovar 24 mesiacov od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi.
2. Záruka sa vzťahuje len na vady vyplývajúce z chybného materiálu, chybnéj konštrukcie alebo zlého dizajnu vo výrobe.
3. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené kupujúcim:
 - počas prepravy
 - mechanickým poškodením (napr. pádom spotrebiča)
 - nevhodnou a neodbornou inštaláciou a prevádzkou v rozpore s návodom na obsluhu
 - nesprávnym použitím v rozpore s návodom na obsluhu
 - pripojením spotrebiča k elektrickej sieti s rôznym napätím a frekvenciou, než je uvedené na spotrebiči alebo k chybnéj elektrickej inštalácii
 - zásahom do spotrebiča počas záručnej doby
 - nedostatočnou a nesprávnou starostlivosťou
4. Záruka úplne zaniká:
 - pri používaní spotrebiča inak ako v domácnosti
 - pri vykonávaní opráv a úprav spotrebiča osobou, ktorá nie je autorizovaným servisom
5. Aby bolo možné uplatniť záruku, je potrebné predložiť riadne vyplnený záručný list s vyznačeným dátumom predaja, opatrené pečiatkou predajne a podpisom predávajúceho spolu s popisom vady.

!!! DÔLEŽITÉ !!!

Niektoré vady, ktoré ste zistili, môžu byť chybami zákazníka, a preto pred tým, ako odošlete alebo odnesiete produkt na reklamáciu, sa najprv obráťte na obchodníka, u ktorého ste zakúpili produkt alebo zákaznícku telefónnu linku +420 545 213 738, 740.

Záručné opravy poskytuje spoločnosť:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO, CZ

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

PL

Szanowni Użytkownicy,

zakupili Państwo produkt z naszej serii elektrycznych urządzeń AGD. Pragniemy, aby wyrób ten służył Państwu długo, dobrze i niezawodnie. Przy jego obsłudze należy przestrzegać określonych zasad. Dlatego w Państwa interesie jest szczegółowe zapoznanie się z dołączoną instrukcją produktu oraz jego użytkowanie zgodnie z zawartymi w niej zaleceniami.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Informacje o pozostałych wyrobach znajdą Państwo na naszej stronie internetowej:

www.exihand.cz .

WAŻNE INFORMACJE

- Sprawdzić czy napięcie sieciowe jest zgodnie z napięciem podanym na urządzeniu.
- Nigdy nie wolno pozostawić włączonego urządzenia bez nadzoru, szczególnie w obecności dzieci.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub urządzenia noszą ślady uszkodzenia.
- Urządzenia należy używać jedynie w gospodarstwie domowym w sposób opisany w tej instrukcji.
- Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu rozgrzanych powierzchni.
- Przed czyszczeniem zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia na zewnątrz i zawsze należy je umieszczać w suchym środowisku.
- Nigdy nie wolno stosować akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Ustawić urządzenie na stole lub równej powierzchni.
- Przed czyszczeniem należy upewnić się, że urządzenie ostygło.
- Należy zwrócić uwagę na to aby przewód zasilający nie dotykał gorących części urządzenia.
- Należy dbać o to aby urządzenie nie dotykało materiałów łatwopalnych jakimi są firanki, materiały itp.
- Należy dbać o to, aby nie doszło do podrapania specjalnej powłoki płyt grzewczych, ponieważ małe fragmenty tego materiału mogły dostać się do jedzenia. Do ich czyszczenia należy używać drewnianej szpachelki lub z odpornego plastiku.
- Urządzenie należy zawsze odłączyć od sieci, ponieważ nie ma on włącznika/wyłącznika.
- Urządzenie nie może być włączane przez zewnętrzne urządzenie, włącznik czasowy lub jakikolwiek inny system zdalnego sterowania.

DANE TECHNICZNE

Pobór mocy: 1000W + 1800W

Wymiary (sz x wys x dł): 560 mm x 0,425 mm x 360 mm

Masa: 5 kg



- (1) Wielkie pole grzewcze 2000W
- (2) Rączka
- (3) Regulator temperatury
- (4) Kontrolka pracy
- (5) Małe pole grzewcze 1200W
- (6) Kontrolka pracy
- (7) Regulator temperatury

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
- Umieścić kuchenkę na równej i suchej powierzchni
- Sprawdzić czy pokrętło jest w pozycji MIN „Wyłączone” i podłączyć urządzenie do sieci.
- Ustawić termostat w pozycji MAX i pozostawić włączone urządzenie przez 3-5 minut.
- Przy tym może powstać słaby dym co nie oznacza wady.
- Następnie wyłączyć płyty grzewcze i pozostawić aż wystygną
- Kuchenka jest gotowa do użytku

SPOSÓB UŻYCIA

- Używać naczyń, które są odpowiednie do powierzchni ceramicznych. Dna naczyń powinny mieć podobną wielkość jak wielkość płyty grzewczej.
- Wybrać temperaturę. Obrócić regulator temperatury z pozycji „MIN” na „MAX” w zależności od potrzeb można zmieniać jego ustawienie w czasie gotowania. Płyta ceramiczna ma swój zakres temperatur. Kontrolka świeci się, co sygnalizuje, że płyta się grzeje. Po osiągnięciu wybranej temperatury kontrolka zgaśnie.
- Ze względów konstrukcyjnych płyta grzewcza i po wyłączeniu zostaje gorąca (można je wykorzystać do krótkotrwałego utrzymania ciepła ugotowanych potraw).
- Po zakończeniu gotowania ustawić termostat w pozycji „MIN” i odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Uwaga:

- Używać jedynie naczyń ze stali nierdzewnej, aluminium lub ceramicznych. NIE SZKLANYCH.
- Używać garnków lub patelni z płaskim dnem.
- Średnica dna musi być mniejsza niż średnica płyty.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Wytrzeć je wilgotną ściereczką.
- Nie czyścić żadną gąbką do czyszczenia z metalowymi elementami (np. druciakiem), ponieważ może to uszkodzić powierzchnie.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

LIKwidACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA

Materiał opakowaniowy (opakowanie produktu) oraz jego poszczególne części są oznaczone symbolami materiałów, z których zostały wykonane.

Materiał opakowaniowy można zgodnie z tymi symbolami oddać do punktu zbioru odpadów w celu ich ponownego wykorzystania (recyklingu).

Nie wolno wrzucać do zwykłych śmieci!!!!

Po zakończeniu żywotności urządzenia należy przekazać je do likwidacji w punkcie recyklingu odpadów.

Jeśli urządzenie ma zostać całkowicie zlikwidowane, zalecamy, po odłączeniu go od zasilania, odcięcie przewodu zasilającego. W ten sposób urządzenie stanie się niezdatne do użytku.

Prosimy o sprawdzenie w miejscowym urzędzie gminy, gdzie znajduje się najbliższy punkt recyklingu odpadów.

Dystrybutor:

EXIHAND spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

WARUNKI GWARANCJI

1. Dostawca udziela na wyrób 24-miesięcznej gwarancji liczonej od dnia jego sprzedaży końcowemu użytkownikowi.
2. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe, w sposób udokumentowany, w następstwie wad materiałów, błędów konstrukcyjnych lub nieprawidłowego wykonania w czasie produkcji.
3. Gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych przez kupującego:
 - w czasie transportu
 - w wyniku uszkodzeń mechanicznych (np. w wyniku upadku urządzenia)
 - w wyniku nieprawidłowej i niefachowej instalacji i obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi
 - w wyniku użycia niezgodnego z instrukcją obsługi
 - w wyniku podłączenia urządzenia do sieci eklektycznej o innym napięciu i częstotliwości niż podano na urządzeniu lub do wadliwej instalacji elektrycznej
 - w wyniku ingerencji w urządzenie w trakcie okresu gwarancji
 - wskutek nieodpowiedniej i złej konserwacji
4. Gwarancja całkowicie traci ważność:
 - w przypadku zastosowania urządzenia w innych warunkach niż w gospodarstwie domowym
 - w przypadku przeprowadzania napraw i przeróbek urządzenia przez inną osobę niż autoryzowany serwis
5. W celu skorzystania z gwarancji należy przedłożyć prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną, z wpisaną datą sprzedaży, z pieczęcią punktu sprzedaży i podpisem sprzedawcy, zawierającą opis wady.

!!! WAŻNE !!!

Niektóre stwierdzone przez Państwa wady mogą być wadami klienckimi i dlatego, zanim prześlą Państwo lub odniosą wyrób w celu reklamacji, prosimy o kontakt ze sprzedającym, u którego został zakupiony lub o kontakt z linią obsługi klienta +420 545 213 738, 740.

Naprawy gwarancyjne zapewnia firma:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

HU

Tisztelt fogyasztó,

Ön megvásárolt egy terméket a háztartási készülékeink kínálatából. Azt szeretnénk, hogy a termékünk sokáig, jól és megbízhatóan szolgálja Önt. A használatánál fontos bizonyos szabályok betartása. Ezért a saját érdekében kérjük figyelmesen tanulmányozza át a mellékelt használati útmutatót és a terméket annak alapján kezelje.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Információkat a többi termékünkről a weboldalunkon találhatnak:

www.exihand.cz .

FONTOS INFORMÁCIÓK

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő feszültség megegyezik-e a hálózat feszültségével.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. Különösen gyermekek jelenlétében!
- Ne működtesse a gépet láthatóan sérült hálózati kábellel.
- A készüléket kizárólag háztartási célokra használja olyan módon, ahogy a használati utasításban le van írva.
- Ne merítse a készüléket víz, sem más folyadékba.
- Ne használja a gépet forró felületek közelében.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a gépet a hálózathoz.
- Ne használja a gépet kültérben és mindig száraz helyen tárolja
- Soha ne használjon kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem ajánlott.
- Helyezze az egységet asztalra vagy egyenes felületre.
- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy az egység megfelelően lehűlt-e.
- Ne hagyja, hogy a kábel érintkezésbe kerüljön a gép forró részeivel.
- Ügyeljen arra, hogy a gép soha ne kerüljön érintkezésbe gyúlékony anyagokkal, például függönyökkel, szöveggel stb.
- Vigyázzon, nehogy megkarcolja a főzőlap speciális bevonatát, mivel a bevonat apró darabjai bejuthatnak az ételbe.
Használjon klasszikus fa vagy hőálló műanyag spatulát.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót, mivel nem rendelkezik be- / kikapcsolóval..
- A készüléket soha ne kapcsolja be külső eszköz, időzítő vagy bármilyen más távirányító rendszer segítségével.

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 1000W + 1800W

Méret: (sz x m x h): 560 mm x 0,425 mm x 360 mm

Tömeg: 5 kg



1. Nagy főzőlap 2000W
2. Fogantyú
3. Hőszabályozó
4. Üzemeltetés kijelző
5. Kis főzőlap 1200W
6. Üzemeltetés kijelző
7. Hőszabályozó

HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot a gépről.
- Helyezze a főzőlapot szilárd, száraz felületre.
- Ellenőrizze, hogy a gombok "MIN" állásba vannak-e fordítva, és csatlakoztassa a gépet az elektromos hálózatba.
- Állítsa a termosztátot MAX-ra, és hagyja, hogy a készülék melegedjen 3-5 percig.
- Ez halvány füstöt eredményezhet, amely nem jelent hibásodást.
- Ezután kapcsolja ki a főzőlapot, és hagyja kihűlni.
- A készülék ezután használatra kész.

HASZNÁLAT

- Használjon olyan edényeket, amelyek megfelelnek a kerámia felületnek. Az edények alapjának annyira nagyoknak kell lenniük, mint a tűzhelyek méretének.
- Válassza ki a hőmérsékletet. Forgassa a hőmérsékletszabályozót "MIN" -ről "MAX" -ra, ha szükséges a főzés során történő váltáshoz. A főzőlapnak hőmérsékleti tartománya van. A lámpa kigyullad, jelezve, hogy a tűzhely melegszik. A fény kialszik, amikor az adott hőmérsékletet eléri.
- A főzőlap szerkezete miatt a maradék hőmérséklet kikapcsolás után is megmarad (használható az étel rövid ideig történő melegítéséhez).
- Ha kész, fordítsa a termosztátot „MIN” helyzetbe és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Megjegyzés:

- Csak rozsdamentes acélt, alumíniumot és kerámiát használjon. NEM ÜVEGET.
- Használjon sima alapú edényeket vagy serpenyőket.
- A alapzat átmérőjének kisebbnek kell lennie, mint a fűtőlap átmérőjének.

TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és várja meg, amíg lehűl.
- Nedves ronggyal törölje le.
- Ne tisztítsa acélgyapottal (pl. drótszivacs), mert ez károsíthatja a felületet
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

KÖRNYEZETBARÁT MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolóanyag (termékcsomagolás) és annak egyes részei azon anyagok szimbólumaival vannak megjelölve, amelyekből a csomagolás készülnek.

A csomagolóanyagot ezután ezeknek a szimbólumoknak megfelelően lehet osztályozni a gyűjtőközpontokban újrafelhasználás (újrahasznosítás) céljából.

Ne dobja a hulladékba.

Élettartamának végén vigye az újrahasznosító központba ártalmatlanítás céljából.

Ha a készüléket véglegesen ki szeretné vonni a forgalomból, azt javasoljuk, miután az áramellátó kábelt kicsatlakoztatta a hálózathoz, vágja el a vezetéket. Ez a készüléket használhatatlanná teszi.

Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal az újrahasznosítási központtal kapcsolatban.

Forgalmazza:

EXIHAND spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

1. A vállalkozó 24 hónapos garanciát vállal a termékre a végső fogyasztónak történő eladás napjától kezdve.
2. A jótállás csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyeket hibás anyag, hibás szerkezet vagy nem megfelelő gyártási folyamat eredményeként bizonyítottak.
3. A garancia nem vonatkozik a vevő által okozott hibákra:
 - Szállítás közben
 - Mechanikai sérülések (pl. a fogyasztó elejtése)
 - Nem megfelelő és nem szakember általi üzembe helyezés illetve nem a használati útmutató szerinti kezelés
 - Nem megfelelő használat, ellenben a használati útmutatóval
 - a készülék hálózati csatlakoztatásával a készüléken feltüntetett feszültségtől és frekvenciától eltérő feszültséggel vagy hibás elektromos berendezéssel
 - beavatkozás a készülékbe a jótállási időszak alatt
 - nem elegendő és helytelen ápolás
4. A jótállás teljes mértékben megszűnik:
 - A fogyasztó háztartáson kívüli használatával
 - Készülék módosításával illetve javításával más, mint márkaszervizben
5. A garancia igényléséhez be kell mutatni egy megfelelően kitöltött garanciakártyát, amelyen szerepel az eladás dátuma, üzlet pecsétje és eladó aláírása, csatolva a hiba leírását.

!!! FONTOS !!!

A talált hibák némelyike vásárlói hiba lehet, ezért mielőtt a terméket reklamálná, kérjük forduljon a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta, vagy az ügyfélszolgálathoz +420 545 213 738, 740.

Jótállásos szervizt intézi:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

RO

Stimate utilizator,

ați achiziționat un produs din gama noastră de electrocasnice. Dorim ca produsul nostru să vă servească timp îndelungat, bine și în mod fiabil. În timpul utilizării trebuie să se respecte anumite principii. Prin urmare, este în interesul Dvs. să citiți cu atenție manualul atașat și să utilizați acest produs în conformitate cu instrucțiunile conținute de acesta.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Informații cu privire la alte produse le găsiți pe site-ul nostru:

www.exihand.cz .

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Verificați dacă tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea specificată pe aparat.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat, în special în prezența copiilor!
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă cablul sau aparatul indică semne de deteriorare.
- Utilizați aparatul doar în scopuri casnice și în modul descris în acest manual.
- Nu cufundați niciodată aparatul în apă și nici în alte lichide.
- Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea unor suprafețe fierbinți.
- Deconectați aparatul de la rețea înainte de a-l curăța.
- Nu utilizați niciodată aparatul în mediul exterior și păstrați-l întotdeauna într-un loc uscat.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Amplasați aparatul pe o masă sau pe o bază plană.
- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că acesta s-a răcit suficient.
- Aveți grijă de cablul ca acesta să nu atingă niciodată părțile fierbinți ale aparatului.
- Aveți grijă ca aparatul să nu fie niciodată în imediata apropiere a unor materiale inflamabile, ca de exemplu, perdele, țesături, materiale textile, etc.
- Aveți grijă să nu zgâriați învelișul special al plitelor, deoarece acest lucru poate provoca pătrunderea unor bucăți mici ale acestui strat în alimente. Folosiți o spatulă clasică din lemn sau material plastic rezistentă termic.
- Deconectați întotdeauna aparatul, deoarece acesta nu este echipat cu întrerupător pornire / oprire.
- Aparatul Dvs. nu trebuie pornit niciodată printr-un dispozitiv extern, temporizator sau orice alt fel de sistem de telecomandă individual.

DATE TEHNICE

Putere: 1000W + 1800W

Dimensiuni (L x H x A): 560 mm x 0,425 mm x 360 mm

Greutate: 5 kg



1. Ochiul mare 2000W
2. Mâner
3. Buton reglare temperatură
4. Lampă control funcționare
5. Ochiul mic 1200W
6. Lampă control funcționare
7. Buton reglare temperatură

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Îndepărtați de pe aparat orice fel de ambalaj.
- Amplasați plita pe o suprafață solidă și uscată.
- Verificați dacă butoanele sunt rotite în poziția MIN "Închis" și conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Reglați termostatul la poziția MAX și lăsați aparatul să se încălzească timp de 3-5 minute.
- În acest timp poate să apară puțin fum, însă nu este vorba de vreo defecțiune.
- După aceea închideți plita electrică și lăsați-o să se răcească.
- Aparatul este pregătit pentru a fi utilizat.

UTILIZARE

- Folosiți vase de gătit care sunt recomandate pentru suprafața ceramică. Baza vaselor trebuie să fie la fel de mare ca diametrul plăcilor termice.
- Selectați temperatura. Rotiți butonul de reglare a temperaturii de la "MIN" la "MAX", în funcție de necesitate, se poate regla și în timpul gătitului. Placa termică are un interval de temperatură. Se aprinde lampa de control, acest lucru semnalizează că plita se încălzește. Lampa de control se stinge după atingerea temperaturii selectate.
- Datorită construcției sale, placa termică își menține după oprire o temperatură reziduală (poate fi utilizată pentru a menține mâncarea caldă pentru o perioadă scurtă de timp).
- După terminare, rotiți butonul de reglare a temperaturii în poziția "MIN" și deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

Notă:

- Folosiți doar oțel inoxidabil, aluminiu și ceramică. NU STICLĂ.
- Folosiți doar oale și tigăi cu o bază plană.
- Diametrul bazei trebuie să fie mai mic decât diametrul plăcii termice.

CURĂȚARE

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l și așteptați ca acesta să se răcească.
- Ștergeți cu o cârpă umedă.
- Nu curățați cu niciun fel de lavete abrazive (de exemplu, spălător de sârmă), deoarece acest lucru ar putea deteriora suprafața.
- Nu scufundați în apă sau în alte lichide.

ELIMINARE ECOLOGICĂ

Materialul de ambalare (ambalajul produsului) și piesele sale individuale sunt marcate cu simboluri ale materialelor din care sunt fabricate aceste părți ale ambalajului.

Materialul de ambalare poate fi apoi sortat conform acestor simboluri la centrele de colectare pentru reutilizare (reciclare).

Nu le aruncați împreună cu deșeurile obișnuite!!!

După terminarea duratei de viață, predați plita electrică pentru a fi eliminată la un centru de reciclare.

Dacă aparatul trebuie scos definitiv din funcțiune, recomandăm să îi tăiați cablul de alimentare după ce l-ați deconectat de la rețeaua electrică. În acest mod, aparatul nu mai poate fi utilizat.

Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de reciclare pe care îl puteți contacta.

Distribuitor:

EXIHAND spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Furnizorul acordă pentru acest produs o garanție de 24 de luni de la data vânzării produsului către consumatorul final.
2. Garanția se aplică numai pentru defectele apărute la material, construcție sau defectele din fabricație.
3. Garanția nu se aplică defectelor cauzate de cumpărător:
 - în timpul transportului
 - defectelor mecanice (de exemplu, cădere)
 - instalarea și utilizarea necorespunzătoare, contrar manualului de utilizare
 - utilizarea necorespunzătoare, contrar manualului de utilizare
 - conectarea aparatului la o rețea cu tensiune și frecvență diferită față de cea indicată pe aparat sau la o instalație electrică defectă
 - intervenția asupra aparatului în timpul perioadei de garanție
 - îngrijirea insuficientă și incorectă
4. Garanția expiră complet:
 - atunci când utilizați aparatul într-un alt mod decât în cel casnic
 - dacă se efectuează reparații și modificări ale aparatului de către o altă persoană decât cea autorizată de către un service
5. Pentru a se aplica garanția este necesar să se prezinte certificatul de garanție completat în mod corect cu data vânzării, ștampila magazinului și semnătura vânzătorului, însoțit de descrierea defecțiunii.

!!! IMPORTANT !!!

Unele dintre defectele constatate de Dvs. pot fi așa-numite defecte ale clienților și de aceea, înainte de a trimite sau a aduce produsul la reclamație, contactați dealerul comercial de unde ați achiziționat produsul sau linia telefonică pentru clienți +420 545 213 738, 740.

Reparațiile în garanție le asigură firma:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

ZÁRUČNÍ LIST

číslo

| | |
|-------------------|-----------|
| Výrobce | KALORIK |
| Datum vyskladnění | |
| Záruční doba | 24 měsíců |

| | |
|-----------------|------------------|
| VYPLNÍ PRODEJNA | |
| Název výrobku | PLOTÝNKOVÝ VAŘIČ |
| Typ | DCKP 1001 |
| Výrobní číslo | |
| Datum prodeje | |
| | razítko - podpis |

| ZÁZNAM O ZÁRUČNÍCH OPRAVÁCH | | | |
|-----------------------------|--------------|----------------|--------|
| Do opravy předáno dne | Opraveno dne | Předmět opravy | Podpis |
| | | | |
| | | | |
| | | | |